

334210-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services – Sanierung und Erweiterung Abt-Steyrer-Grundschule

OJ S 93/2026 15/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Sölden

R-phost: gemeinde@soelden.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung und Erweiterung Abt-Steyrer-Grundschule

Cur síos: Planungsleistungen für Technische Ausrüstung analog Teil 3 Abschnitt 2 HOAI § 53
ff ELT-Planungsleistungen

Aitheantóir an nós imeachta: ec545dae-8140-45de-8c18-1c0390efc825

Aitheantóir inmheánach: 103.0

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Breisgau-Hochschwarzwald (DE132)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das Vergabeverfahren wird als offenes Verfahren gemäß § 15 VgV durchgeführt. Die Vergabe erfolgt einstufig. Mit dem Angebot sind sowohl die Eignungsnachweise als auch die Unterlagen zur Wertung der Zuschlagskriterien vollständig einzureichen. Die Vergabestelle behält sich vor, mit den Bietern Präsentationstermine sowie Aufklärungsgespräche zur Erläuterung der eingereichten Angebote und Konzepte durchzuführen. Eine Nachverhandlung der Angebote, insbesondere der angebotenen Preise, Vertragsbedingungen oder wesentlichen Angebotsinhalte, ist nicht vorgesehen. Die Prüfung der Angebote erfolgt in zwei Schritten: 1. Prüfung der Eignung anhand der bekanntgemachten Mindestanforderungen und Eignungskriterien, insbesondere hinsichtlich Fachkunde, Leistungsfähigkeit und einschlägiger Referenzen. 2. Wertung der zuschlagsfähigen Angebote anhand der bekanntgemachten Zuschlagskriterien. Neben dem Honorarangebot werden insbesondere die Qualität der mit dem Angebot eingereichten projektbezogenen Konzepte, die Projektorganisation, die personelle Besetzung, die Herangehensweise an die Projektabwicklung sowie das Termin-, Kosten- und Qualitätsmanagement bewertet. Den

Zuschlag erhält das wirtschaftlichste Angebot gemäß § 127 GWB unter Berücksichtigung aller bekanntgemachten Zuschlagskriterien.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Sanierung und Erweiterung Abt-Steyrer-Grundschule

Cur síos: Die Gemeinde beabsichtigt die Sanierung und Erweiterung der bestehenden Grundschule. Ziel ist die funktionale, energetische und bauliche Modernisierung unter Berücksichtigung aktueller pädagogischer Anforderungen. Die Entwurfsplanung und der Bauantrag wurden bereits erarbeitet bzw. eingereicht. Nunmehr sollen die weiteren Leistungsphasen 5 – 8 nach HOAI vergeben werden. Die Abt-Steyrer-Grundschule wird bei laufendem Betrieb saniert und erweitert. Entsprechende Konzepte, Planungen und Kostenberechnungen hierzu liegen vor. Die Werkplanung, Ausschreibung und Vergabe sowie die Objektüberwachung sind zu beauftragen. Die zu vergebenden Leistungen sind auf dieser Grundlage anzubieten und fortzuführen.

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Breisgau-Hochschwarzwald (DE132)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen des Bieters bei vergleichbaren Bauvorhaben nach § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV. Die Referenzen sind im Angebotsvordruck unter Ziffer 2.8. zu benennen und zu beschreiben. Die Beschreibung der benannten Referenzen ist als Anlage beizufügen und soll eine DIN A4 Seite nicht überschreiten. Mehrfachnennung von Referenzen sind möglich. 1. Referenz mit folgenden Mindestkriterien: Referenz 1 – Schul- oder Bildungsbau - Neubau oder Sanierung einer Schule oder vergleichbaren Bildungsstätte - Leistungsphasen 2–8 erbracht - Gesamtbaukosten (Kgr. 200-700) mindestens 2 Mio. € netto - Fertigstellung nicht vor 2015 2. Referenz mit folgenden Mindestkriterien: Referenz 2 – Umbau im laufenden Betrieb - Öffentlich genutztes Gebäude - Umbau/Sanierung bei laufendem Betrieb - Leistungsphasen 5–8 - Gesamtbaukosten (Kgr. 200-700) mindestens 2 Mio. € netto 3. Referenz mit folgenden Mindestkriterien: Referenz 3 – Fördermittelprojekt - Projekt mit öffentlichen Fördermitteln - Mitwirkung bei Förderantrag und Verwendungsnachweis - Gesamtbaukosten (Kgr. 200-700) mindestens 2 Mio. € netto 4. Personal: Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber eine Erklärung über die Anzahl der derzeitigen Mitarbeitenden (§ 46 (3) Nr. 8 VgV), im Büro. Mindestkriterium: Mindestens 2 festangestellte Mitarbeitende (Ingenieur oder vergleichbare fachtechnische Qualifikation).

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber eine Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei Jahre bzw. (§ 45 (4) Nr. 4 VgV). Gewertet wird jeweils der Durchschnitt dieses Zeitraumes. Eintragungen hierzu erfolgen unter Punkt 2.7 im beiliegenden auszufüllenden Angebotsvordruck.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ein aktueller Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von Personenschäden: 3,0 Mio. Euro Sachschäden und

Vermögensschäden: 1,0 Mio. Euro ist dem Angebotsvordruck beizufügen (siehe Punkt 2.6 im beiliegenden auszufüllenden Formular des Angebotsvordrucks). Im Falle einer geringeren Deckungssumme der Berufshaftpflicht sind Erklärungen einer Versicherungsgesellschaft abzugeben, dass im Auftragsfalle diese nach geforderter Summe erhöht oder abgeschlossen wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG und 89/48/EWG verfügen. Dies hat der Bewerber durch Vorlage eines aktuellen Auszugs aus dem Handels- oder aus dem einschlägigen Berufsregister nachzuweisen. Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ec545dae-8140-45de-8c18-1c0390efc825

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ec545dae-8140-45de-8c18-1c0390efc825

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 12/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 12/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden- Württemberg beim RP Karlsruhe
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Beck Projektmanagement GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Sölden

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Sölden

Uimhir chlárúcháin: 11712

Seoladh poist: Staufener Str. 4

Baile: Sölden

Cód poist: 79294

Foroinn tíre (NUTS): Breisgau-Hochschwarzwald (DE132)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: gemeinde@soelden.de

Teil.: +49 761-137800

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden- Württemberg beim RP Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: cd301b81-b053-46ee-ad57-891668397419

Seoladh poist: Kapellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76131

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 721-9260

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Beck Projektmanagement GmbH

Uimhir chlárúcháin: 5bc01363-d026-4de5-8ffa-3323f26d5962

Seoladh poist: Gumbisweg 7

Baile: Vörstetten

Cód poist: 79279

Foroinn tíre (NUTS): Emmendingen (DE133)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@beck-projektmanagement.de

Teil.: +49 7666-88190

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ec545dae-8140-45de-8c18-1c0390efc825 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/05/2026 15:32:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 334210-2026

Uimhir eagráin IO S: 93/2026

Dáta foilsithe: 15/05/2026